

Скоростная купольная камера

EPTZ830/430

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Дата: Октябрь 2010

Версия 2.1.18

Содержание

1. Обзор EPTZ830/430	1-3
1.1 Введение	1-3
1.2 Особенности	1-3
1.3 Спецификация	1-4
1.4 Описание.....	1-5
1.4.1 Краткий обзор EPTZ830/430	1-5
1.4.2 Основная плата	1-7
1.4.3 Плата управления EPTZ830/430	1-8
1.5 Подключение EPTZ830/430.....	1-9
1.6 Краткое руководство по эксплуатации EPTZ830/430 (совместно с пультом управления ЕКВ500)	1-9
1.6 Краткое руководство по эксплуатации EPTZ830/430 (совместно с пультом управления ЕКВ500)	1-10
2 УСТАНОВКА EPTZ830/430	1-11
2.1 Комплектация	1-11
2.2 Необходимые кабели	1-11
● Кабель питания	1-11
● Управляющий кабель	1-12
● Кабель тревожных сигналов	1-12
2.3 Первоначальные установки	1-12
2.3.1 Параметры адреса	1-13
2.3.2 Параметры протокола обмена данными.....	1-16
2.3.4 Параметры видео формата	1-17
2.4 Крепление и установка скоростной купольной камеры.....	1-18

2.4.1	Требования к установке	1-18
2.4.3	Установка купольной камеры EPTZ430	1-23
2.5	Запасные части.....	1-26
2.5.1.	Крепление на потолке.....	1-26
2.5.2.	Крепление на стене	1-26
2.5.3.	Угловое крепление	1-26
2.5.4.	Многофункциональный пульт управления	1-26
3.	МЕНЮ НАСТРОЙКИ КАМЕРЫ EPTZ830/430.....	1-27
3.1.	Структура меню настройки.....	1-27
3.1.2	Меню настройки камеры.....	1-28
4	НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ И РАБОТЫ EPTZ830/430	1-38
4.1	Режим ручного управления	1-38
4.2	Режим авто панорамирования	1-38
4.3	Настройка положения	1-39
4.4	Режим перемещения камеры по траектории	1-40
4.5	Связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры	1-42
4.6	Прочие функции.....	1-43

1. Обзор EPTZ830/430

1.1 Введение

EPTZ430/830 - это интеллектуальная скоростная поворотная камера, которая готова для обеспечения вашей безопасности с много направленным и точным мониторингом. Оптический зум 22x в сочетании с высокопроизводительным чипом делает изображение четким и ярким. Все функции EPTZ430/830 позволяют поворотной камере работать в ночном режиме и использоваться в различных приложениях, таких как банки, аэропорты, станции, казино, улицы и города, интеллектуальные здания и тд.

1.2 Особенности

- EPTZ430 камера внутреннего исполнения, EPTZ830 камера наружного исполнения с настенным креплением/блоком питания/обогревателем/вентилятором.
- 1/4" SONY Super HAD CCD II матрица с Цифровым Медленным Затвором (DSS) и режимом День/Ночь.
- 540 ТВЛ; поддержка форматов PAL/NTSC.
- Авто быстрый фокус увеличивает скорость поиска и точность.
- Авто фокус регулирует яркость изображения наблюдения.
- Функция баланса белого делает оттенки белого более естественными в различных условиях освещения.
- Авто переключение режимов Цвет / Ч&Б для повышения чувствительности в условиях низкой освещенности или ночью.
- Широкий Динамический Диапазон (WDR) позволяет видеть темные участки яркого изображения, повышая детализацию в сценах и удаляя шумы.
- 3D Уменьшение Шума (3DNR) способствует созданию чистого изображения даже при низком освещении и эффективно снижает использования жесткого диска.
- Поддержка высокого подавления задней засветки (HSBLC).
- Поддержка функции Маски Зоны (PZM) до 8 зон.
- Отличная точность позиционирования ± 0.1 градусов.
- Скорость позиционирования/наклона от низкой [0.01° сек] до высокой [360° сек].
- Цифровой переворот изображения.
- 192 предустановок.
- 16 туров, каждый тур состоит из 16 позиций.
- Управление до 256 поворотными камерами по шине RS-485 при управлении пультом управления EverFocus EKB500.

- 4 тревожных входов и 1 тревожный выход.
- Авто подогрев и вентилятор для работы при различных температурах (EPTZ830 только).
- Степень защиты IP66 (EPTZ830 только).

1.3 Спецификация

Сенсор	1/4" SONY Super HAD CCD II
Зум	22x Оптический Зум
Объектив	22x Оптический Зум (F1.5 Широкий, F3.0 Теле, f=3.3~73мм)
Горизонтальное Разрешение	540 ТВЛ
Мин. Освещение	Цвет: 0.001(0.3) Люкс (Sens-up ВКЛ) Ч/Б: 0.00005(0.05) Люкс (Sens-up ВЫКЛ)
Скорость Электронного Затвора	Авто/Выкл/A.FLK/Ручная 1/60с(50с) ~ 1/90000с
Цифровой Медленный Затвор (DSS)	до 128x
Режим День/Ночь	Авто/День/Ночь
Соотношение Сигнал/Шум	Более 50дБ (APU выкл)
Диафрагма	Авто/Ручная
Фокус	Авто/Ручной/Нажатием
Баланс Белого	Авто/Внутри/Снаружи/Ручной
Компенсация Засветки	Выс/Средн/Низ/Выкл
APU	Выс/Средн/Низ/Выкл
Широкий Динамический Диапазон (WDR)	Выс/Средн/Низ/Выкл
HSBLC	Выс/Средн/Низ/Выкл
Функция Маски Зоны (PZM)	Вкл (8 Зон)/Выкл
Уменьшение Шума	Выс/Средн/Низ/Выкл
Точки Предустановки	до 192 точек предустановок
Встроенные Протоколы	Everfocus, Pelco-D, Pelco-P, Samsung
Поворот по Горизонтали	360° неограниченное вращение
Диапазон наклона	180° вращение маятника, цифровой переворот
Скорость Позиционирования	1-239 значений, 0.01% с~360% с
Время Задержки в Точки Предустановки	1-239с
Точность Позиционирования	±0.1°
Скорость Ручного Панорамирование/Наклона	0.01% с~180% с
Пропорциональность Скорости Панорамирования	Управление скоростью в зависимости от значения зума
Авто Панорамирования (2 точки сканирования)	Свободно устанавливается
Скорость Авто Панорамирования	1-239 значений
Время Задержки (2 точки)	1-239s available
Тур	16 групп
Точки Тура для Группы	16 точек предустановки
Образец	1 образец до 60 секунд
Тревога	4 вх 1 вых с авто включением тура/позиции
Редактирование Адреса	Есть (DIP Переключатель)
ID Адреса	0-255

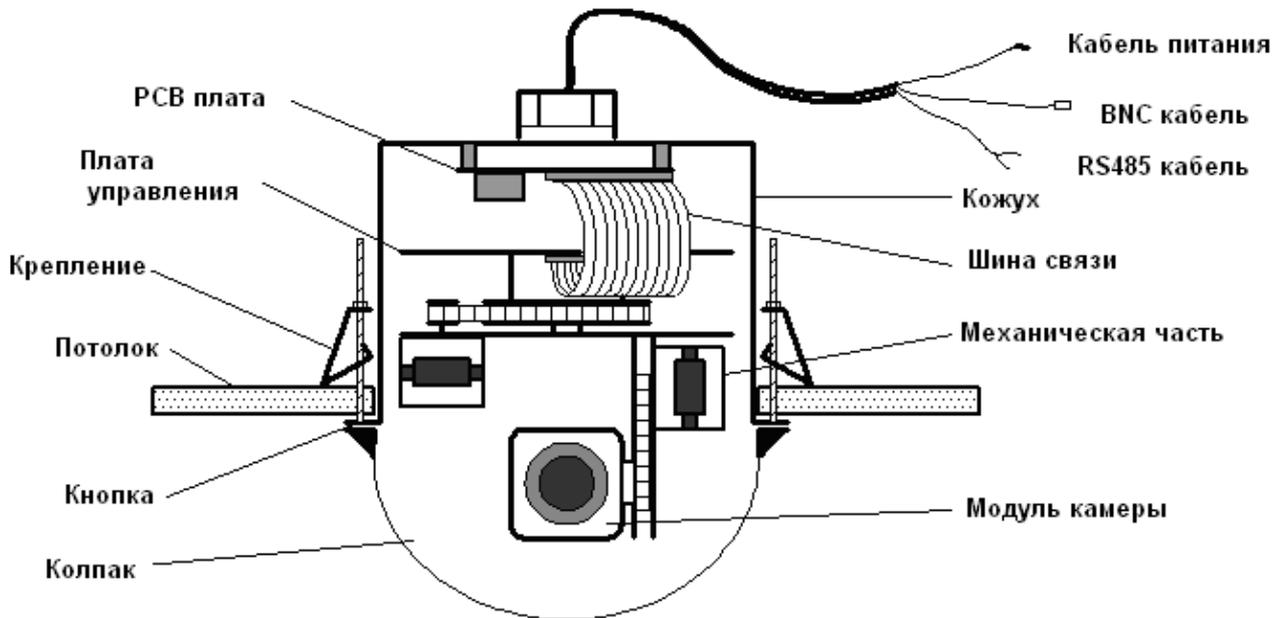
Связь	Стандарт RS-485
Скорость Связи	1200/2400/4800/9600бод
Вентилятор/ Обогреватель	Авто Включение Вентилятора/Обогревателя (EPTZ830)
Рабочая температура	0°C ~ 40°C / 32°F ~ 104°F (EPTZ430) -40°C ~ 60°C / -40°F ~ 140°F (EPTZ830)
Рабочая Влажность	±95%
Питание	AC24В
Потребление	18Вт макс без обогревателя; 70Вт макс с обогревателем
Размеры	EPTZ830: Приблиз. 218.5 (Ш) x 267.35 (В) мм EPTZ430: Приблиз. 208.5 (Ш) x 221.6 (В)
Вес	EPTZ830: Приблиз. 4.2 kg / 9.25lb EPTZ430: Приблиз. 3.2 kg / 7.05 lb
Сертификаты	CE, FCC
Степень Защиты	IP66 (EPTZ830)

1.4 Описание

1.4.1 Краткий обзор EPTZ830/430



EPTZ430

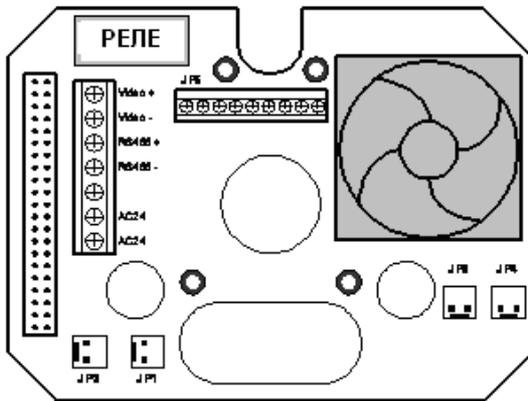


1.4.2 Основная плата

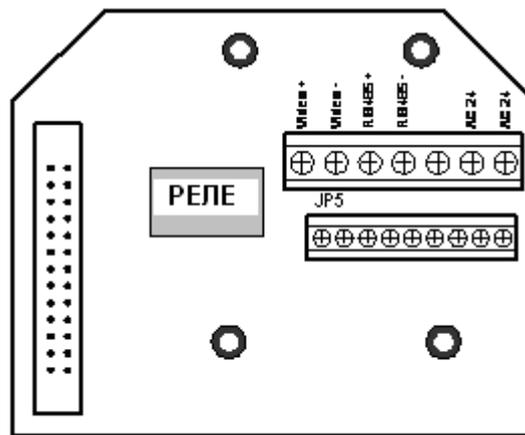
Основная плата, расположенная в нижней части корпуса, соединена с кабелем питания, видеокабелем, управляющим кабелем, кабелем тревожных сигналов, вентилятором и обогревателем (вентилятор и обогреватель только для EPTZ830)

Для того чтобы подключить кабели, следует снять плату и повторно установить ее после подключения всех кабелей. Название разъемов указано на плате белым текстом. Более подробная информация о тревожной перемычке (JP5) приведена в ПРИЛОЖЕНИИ А.

При установке EPTZ830 следует удалить 2-контактные перемычки JP1, JP3 и JP6. JP1 и JP3 – перемычки обогревателя, которые могут быть замкнуты. JP6 – перемычка контроллера вентилятора, включающего и отключающего вентилятор. Эти три кабеля слишком коротки, их невозможно перепутать при повторном подключении.



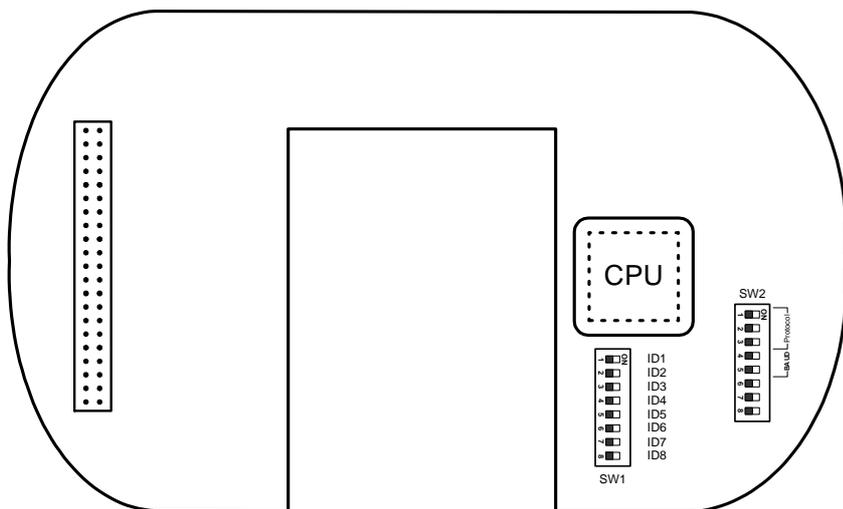
Основная плата EPTZ830



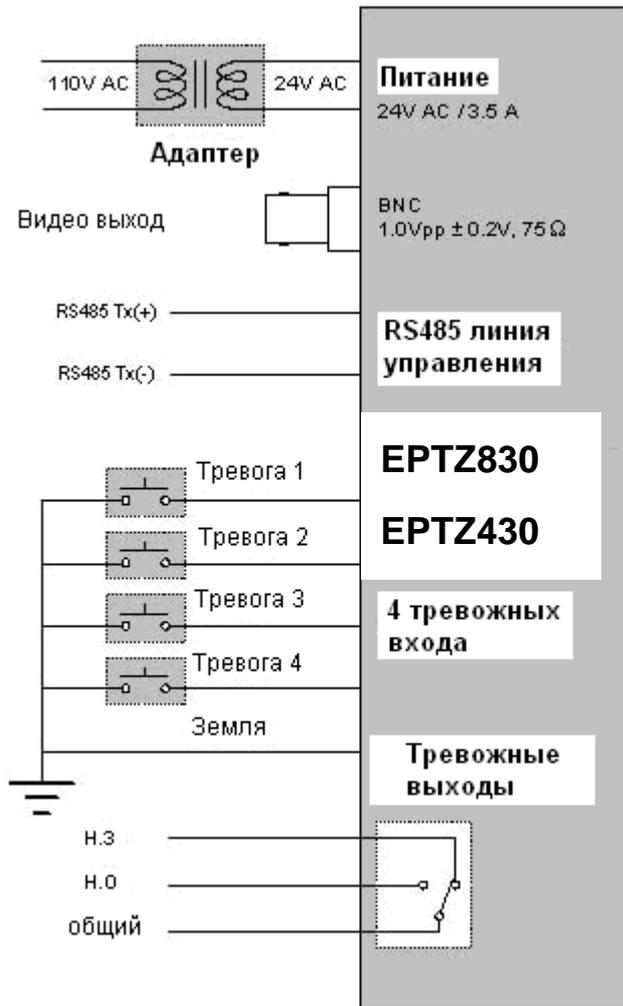
Основная плата EPTZ430

1.4.3 Плата управления EPTZ830/430

Панель управления EPTZ830/430 представляет собой печатную плату с двумя dip-переключателями. Переключатели используются для установки параметров адреса, протокола, скорости обмена данными, формат видео и согласующего резистора.



1.5 Подключение EPTZ830/430



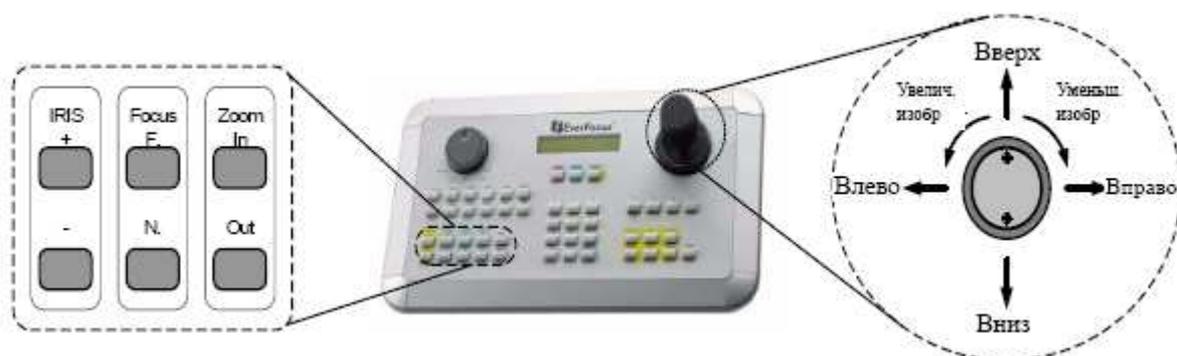
1.6 Краткое руководство по эксплуатации EPTZ830/430 (совместно с пультом управления ЕКВ500)

EPTZ830/430 и ЕКВ500 (пульт управления) могут совместно работать, используя заводские настройки. Необходимо лишь подключить кабели в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

1. Подключите кабель RS-485 к EPTZ830/430 и пульту управления (ЕКВ500).
2. Подключите видеокабель EPTZ830/430 к монитору.
3. Включите питание EPTZ830/430 и пульта управления (ЕКВ500).

После того, как EPTZ830/430 завершит самопроверку, Вы можете приступить к эксплуатации EPTZ830/430 посредством пульта управления.

Управление EPTZ830/430:



1. Перемещайте джойстик вверх, вниз, вправо и влево для управления камерой
2. Поворачивайте верхнюю часть джойстика, чтобы увеличить или уменьшить изображение.
3. Нажимайте функциональные клавиши «Zoom In/Out (Увеличение/уменьшение), «Focus F. /N.» (Ближний и дальний фокус) и «IRIS +/-» (ДИАФРАГМА +/-), чтобы управлять камерой EPTZ830/430.

2 УСТАНОВКА EPTZ830/430

2.1 Комплектация

В комплект поставки входят 4 коробки: кожух, колпак и механическая часть с модулем камеры. В дополнении, дополнительная коробка содержит: один настенный кронштейн, один дополнительный пакет. Ниже приведен список комплектующих деталей.

- Корпус x1
- Прозрачный купол x1
- Поворотный механизм модуля камеры x1
- Настенный кронштейн x1
- Блок питания x1
- Комплект инструментов
 - ✧ Перчатки x2
 - ✧ Шестигранный ключ для винтов M5 x1
 - ✧ Штыревой разъем x1
 - ✧ Винт M5 (шестигранный) для крепления настенного кронштейна x3
 - ✧ Винт M3 для крепления прозрачного купола x3
 - ✧ Винт для крепления на стене x4

2.2 Необходимые кабели

● Кабель питания

Блок питания с выходным напряжением 24В переменного тока/3,0А. Может понадобиться дополнительная линия питания.

Примечание: Диапазон напряжения блока питания отличается в различных регионах. Перед установкой проверьте диапазон напряжений.

- Видео Кабель

BNC кабель используется для подключения поворотной камеры к видеорегистратору или монитору. Если видео кабель очень длинный может понадобится усилитель сигнала.

● Управляющий кабель

В основном для каскадного подключения к остальным устройствам EPTZ830/430 используется дифференциальная пара. Кабель с незначительным падением сигнала может использоваться в качестве управляющего кабеля.

● Кабель тревожных сигналов

Кабель тревожных сигналов не входит в комплект поставки. Подходящий провод с незначительным снижением сигнала может использоваться в качестве кабеля тревожных сигналов.

2.3 Первоначальные установки

Первоначальная установка включает в себя настройку параметров адреса купольной камеры, протокола обмена данными, скорости передачи данных и согласующего резистора. Все эти параметры необходимо подтвердить перед установкой купольной камеры. Параметры управления, такие как протокол обмена данными и скорость передачи данных, следует установить в соответствии с параметрами контрольного устройства, например, пульта управления или цифрового видеорегистратора (DVR).

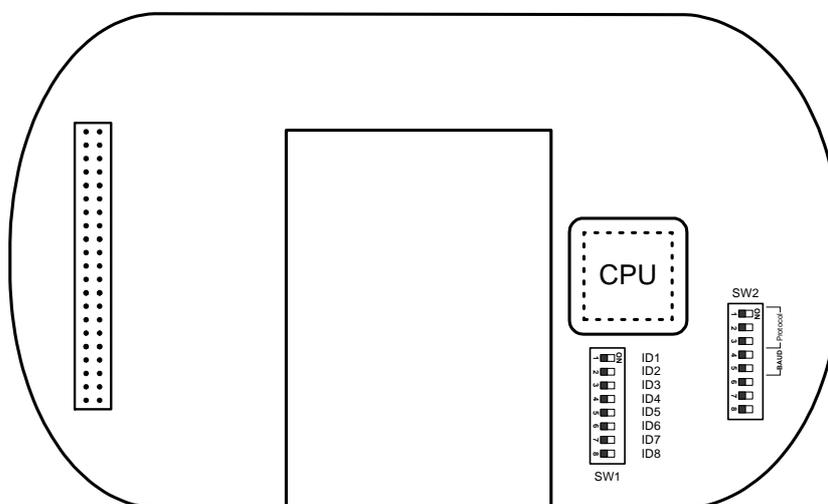
Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, и повторно запустите купольную камеру, чтобы активировать измененные параметры.

2.3.1 Параметры адреса

Код адреса EPTZ830/430 должен соответствующим образом соотноситься с контрольным устройством для управления несколькими купольными камерами. Коды адресов устанавливаются dip-переключателями SW1 (8 переключателей) на печатной плате. 8 битный dip-переключатель указывает двоичный код адреса, для выбора доступно 256 адресов ($0 - 255$, $2^8 = 256$). Это также означает, что к шине RS-485 можно каскадно подключить до 256 купольных камер. Параметры dip-переключателя и указанный адрес приведены в следующей схеме.

Примечание: Стандартный адрес – 1.

Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, и повторно запустите поворотную камеру, чтобы активировать измененные параметры.

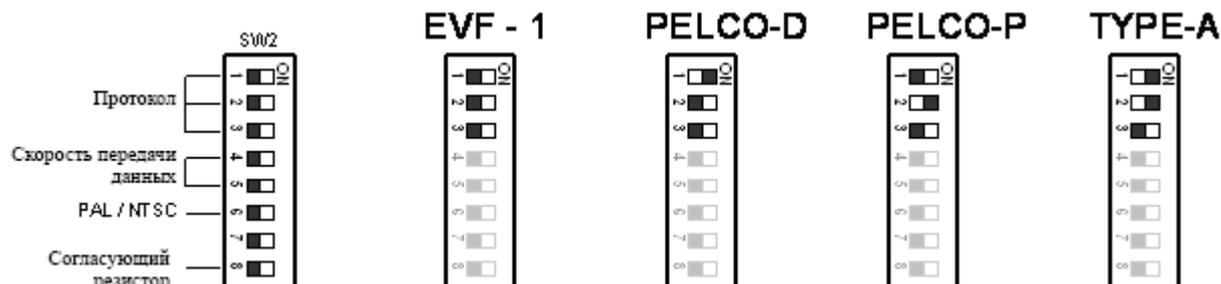


Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес
	0		32		64		96
	1		33		65		97
	2		34		66		98
	3		35		67		99
	4		36		68		100
	5		37		69		101
	6		38		70		102
	7		39		71		103
	8		40		72		104
	9		41		73		105
	10		42		74		106
	11		43		75		107
	12		44		76		108
	13		45		77		109
	14		46		78		110
	15		47		79		111
	16		48		80		112
	17		49		81		113
	18		50		82		114
	19		51		83		115
	20		52		84		116
	21		53		85		117
	22		54		86		118
	23		55		87		119
	24		56		88		120
	25		57		89		121
	26		58		90		122
	27		59		91		123
	28		60		92		124
	29		61		93		125
	30		62		94		126
	31		63		95		127

Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес	Переключатель	Адрес
	160		160		192		224
	129		161		193		225
	130		162		194		226
	131		163		195		227
	132		164		196		228
	133		165		197		229
	134		166		198		230
	135		167		199		231
	136		168		200		232
	137		169		201		233
	138		170		202		234
	139		171		203		235
	140		172		204		236
	141		173		205		237
	142		174		206		238
	143		175		207		239
	144		176		208		240
	145		177		209		241
	146		178		210		242
	147		179		211		243
	148		180		212		244
	149		181		213		245
	150		182		214		246
	151		183		215		247
	152		184		216		248
	153		185		217		249
	154		186		218		250
	155		187		219		251
	156		188		220		252
	157		189		221		253
	158		190		222		254
	159		191		223		255

2.3.2 Параметры протокола обмена данными

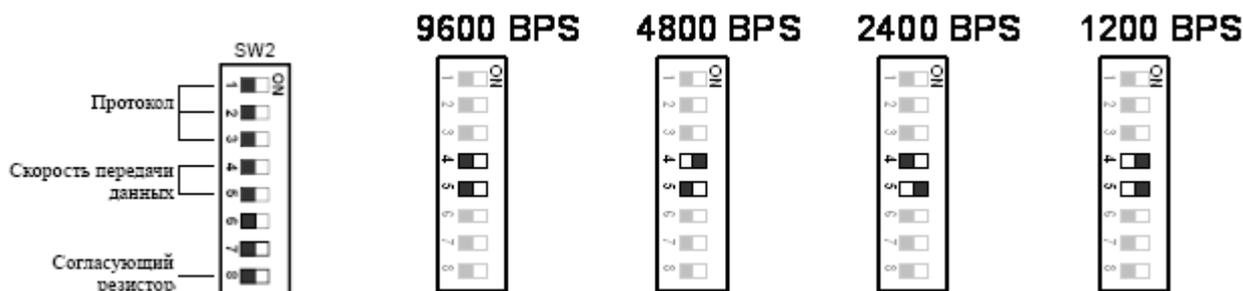
Переключатели 1 – 3 dip-переключателя SW2 используются для установки параметров протокола обмена данными. Стандартный протокол – EVF.



Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, и повторно запустите купольную камеру, чтобы активировать измененные параметры. Установите переключатели протокола в положение «ON» (ВКЛ.), скоростная камера EPTZ830/430 перейдет в режим самотестирования.

2.3.3 Настройка параметров скорости передачи данных (скорость в бодах)

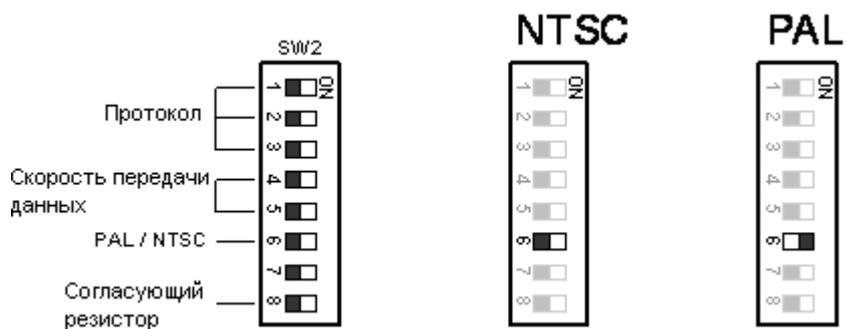
Переключатели 4 и 5 dip-переключателя SW2 на печатной плате используются для настройки параметров скорости передачи данных. Стандартная скорость передачи данных составляет 9600.



Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, повторно запустите купольную камеру, чтобы активировать измененные параметры.

2.3.4 Параметры видео формата

Переключатель 6 dip-переключателя SW2 на плате используются для настройки видео формата. Стандартный видео формат зависит от заводских установок. Не изменяйте его значение.



Примечание: Перед изменением параметров убедитесь, что питание отключено, повторно запустите купольную камеру, чтобы активировать измененные параметры.

2.4 Крепление и установка скоростной купольной камеры

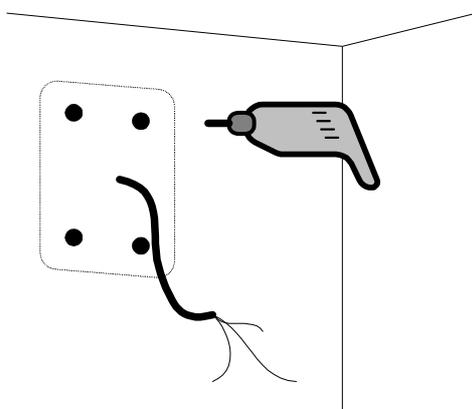
2.4.1 Требования к установке

1. Установку должен производить квалифицированный персонал в соответствии со всеми местными правилами. Обслуживающий персонал должен предусмотреть возникновение потенциальных проблем, например, прочность поверхности, материал поверхности, падение предметов, внешние повреждения, колебания здания и другие подобные условия.
2. Проверьте все необходимые материалы и убедитесь, что выбранное расположение места установки подходит для камеры

2.4.2 Установка настенного крепления купольной камеры EPTZ830

Примечание: Место установки, стена, столб или потолок, должно выдерживать вес, в пять раз превышающий общий вес камеры (около 16 кг), во избежание нечеткого изображения и падения камеры.

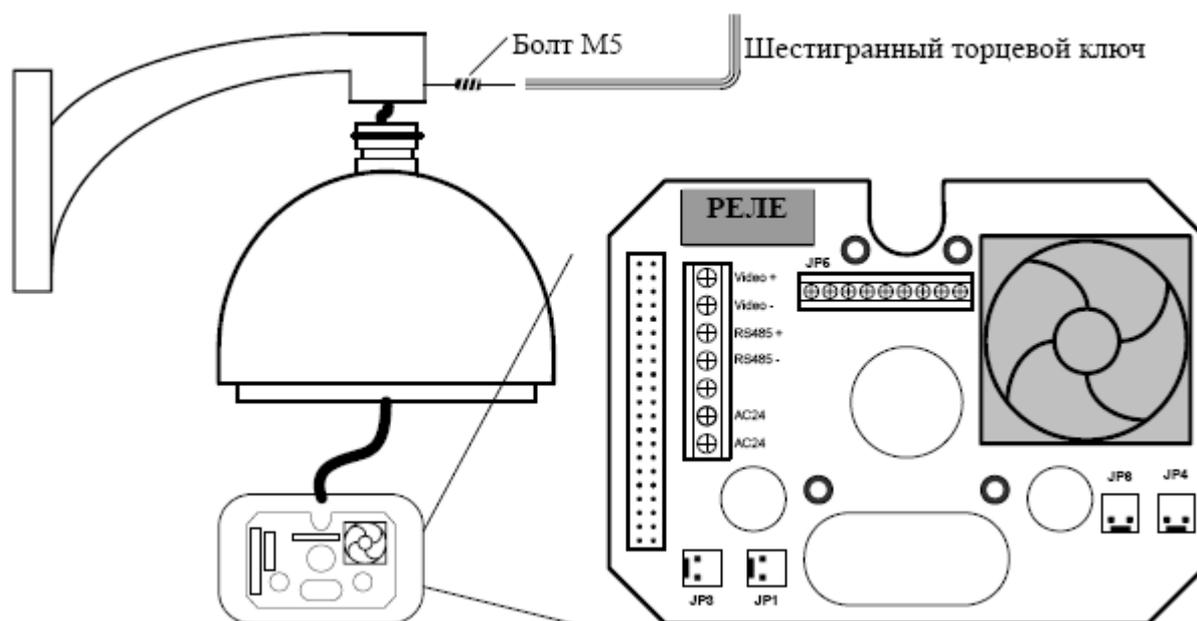
1. Установите кронштейн на стене. Отметьте центр каждого отверстия кронштейна. При помощи дрели на месте отметок просверлите 4 отверстия для винтов 0,25 X 1,25 дюйма.



Внимание: Длина винтов зависит от материала поверхности. Упомянутые винты используются для крепления камеры к поверхности из обычного бетона.

2. Проденьте кабель сквозь отверстие в настенном кронштейне и закрутите 4 гайки М8, чтобы закрепить кронштейн.

3. Достаньте корпус из упаковки и извлеките печатную плату из корпуса (крепится 4 болтами). Проденьте кабель сквозь верхнюю часть корпуса. Зафиксируйте корпус на настенном кронштейне и ввинтите 3 болта М5 (шестигранных) в верхнюю часть кронштейна при помощи шестигранного торцевого ключа, входящего в комплект поставки, чтобы закрепить корпус.

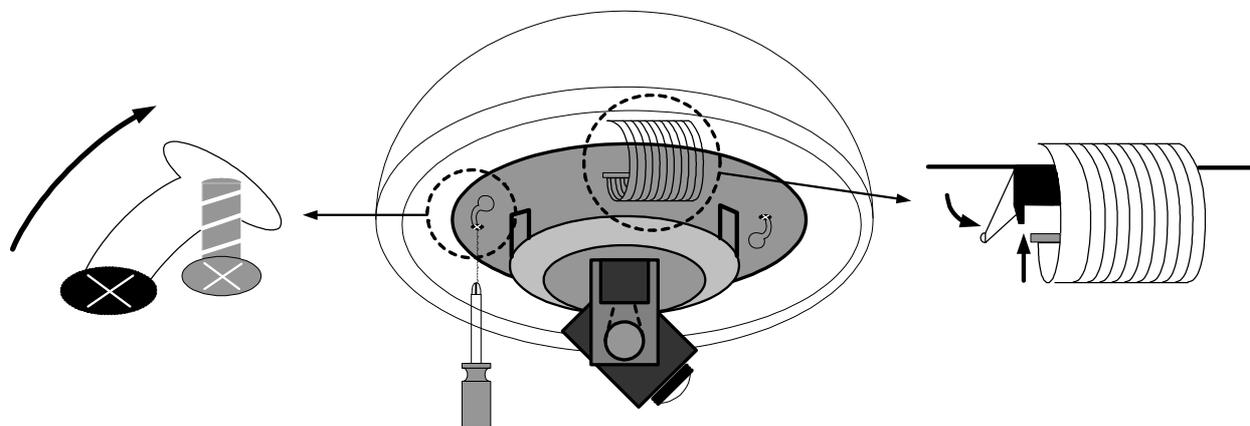


4. Подключите разъемы кабелей к узлам печатной платы, а затем закрепите основную плату внутри корпуса при помощи 4 болтов.

Внимание: Соблюдайте полярность линии управления. В случае несоблюдения полярности линии управления EPTZ830 не будет работать.

5. Совместите два отверстия для болтов в нижней части поворотного механизма с двумя болтами на основании корпуса. Слегка поверните поворотный

механизм против часовой стрелки, чтобы присоединить его к основанию. Затяните два болта на основании, подключите и прикрепите соединительную шину к основной плате на поворотном механизме.



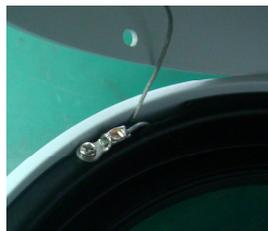
Внимание: Модуль камеры на поворотном механизме очень чувствителен. Будьте осторожны, устанавливая этот элемент.

6. Удалите защитную пленку объектива перед установкой колпака.
7. Протрите мягкой тканью колпак от пыли и грязи, не поцарапайте колпак
8. На колпаке установлен талреп от падения, прикрученный винтом М3.

Позиция показана ниже.



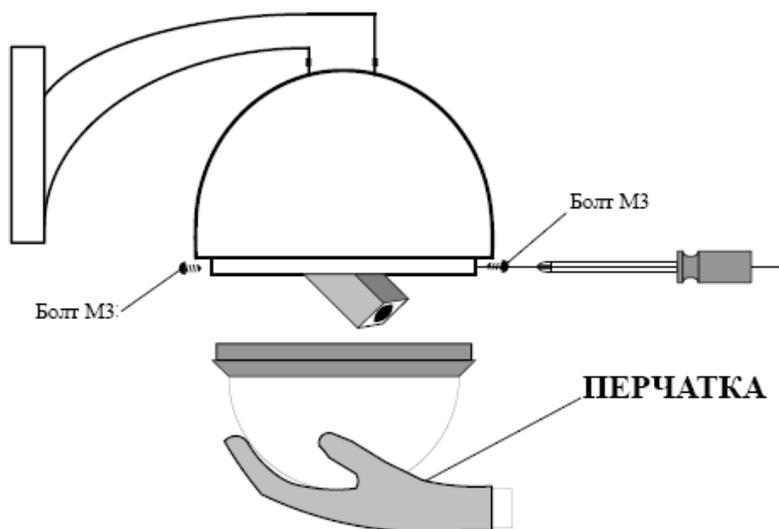
9. Для защиты от падения колпака используется шнурок



10. На одной вертикальной линии соедините два отверстия, таким образом, что Вы сможете увидеть дальнейшие шаги для других действий, уменьшив возможность колпака при падении.



11. Совместите 3 отверстия для болтов с отверстиями на корпусе, ввинтите 3 болта М3 и затяните при помощи небольшой отвертки, входящей в комплект поставки, чтобы закрепить прозрачный купол.



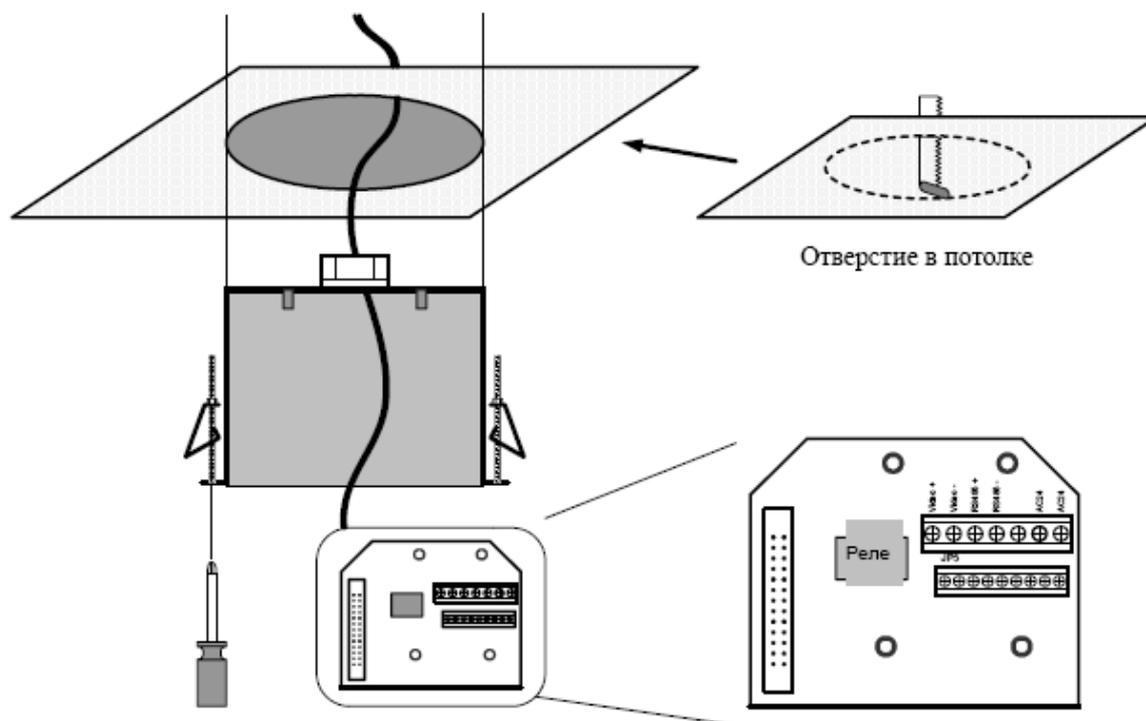
Внимание: Для того, чтобы не допустить загрязнения и царапин прозрачного купола, установку прозрачного купола следует производить в перчатках.

12. Включите питание камеры и приступите к эксплуатации EPTZ830.

Примечание: При включении питания EPTZ830 перейдет в режим самопроверки и проведет программу самотестирования. После завершения самопроверки можно приступить к эксплуатации EPTZ830.

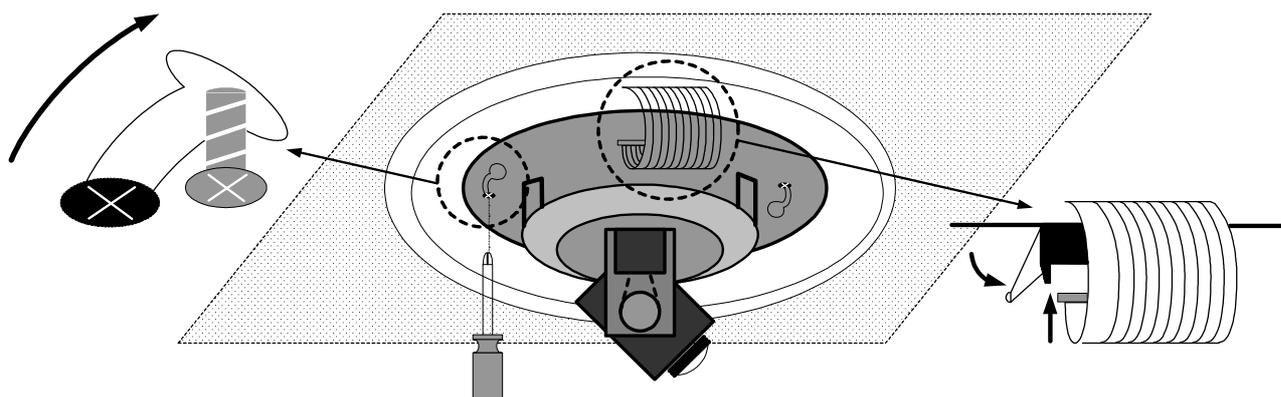
2.4.3 Установка купольной камеры EPTZ430

1. Достаньте корпус из упаковки и извлеките основную плату из корпуса (крепится 4 болтами).
2. В потолке выпилите отверстие соответственно форме корпуса.
3. Протяните кабель сквозь отверстие с болтом в верхней части корпуса и затяните винты, чтобы зафиксировать кабель.
4. Поместите корпус в проделанное отверстие. Зафиксируйте корпус на потолке при помощи двух зажимов, чтобы корпус плотно прилегал к потолку.
5. Подключите разъемы кабелей к отверстиям в основной плате, а затем закрепите основание внутри корпуса при помощи 4 болтов.



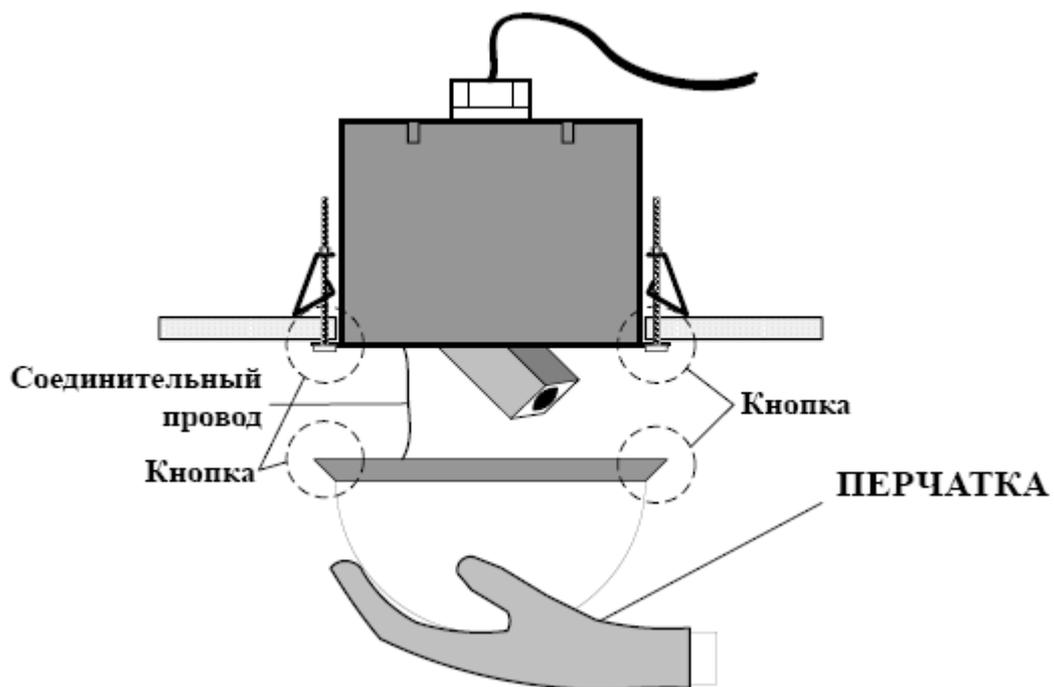
Внимание: Соблюдайте полярность. В случае несоблюдения полярности камера EPTZ430 не будет работать.

6. Совместите два отверстия для болтов в нижней части поворотного механизма с двумя болтами на основании корпуса и слегка поверните поворотный механизм против часовой стрелки, чтобы присоединить его к основанию. Затяните два болта на основании, подключите и прикрепите соединительную шину к основной плате на поворотном механизме.



Примечание: Модуль камеры на поворотном механизме очень чувствителен. Будьте осторожны, устанавливая этот элемент.

7. Перед установкой прозрачного колпака необходимо снять защитную крышку с объектива. Затяните соединительный провод на корпусе, чтобы предотвратить падение прозрачного купола. Совместите 2 кнопки на прозрачном куполе с двумя кнопками на корпусе и надавите на основание прозрачного колпака, чтобы оно зафиксировалось в корпусе.

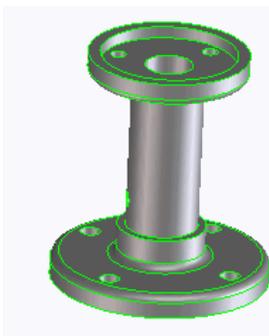


Внимание: Для того, чтобы не допустить загрязнения и царапин прозрачного купола, установку прозрачного купола следует производить в перчатках.

8. Включите питание камеры и приступите к эксплуатации EPTZ430.

2.5 Запасные части

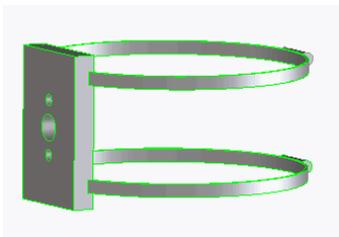
2.5.1. Крепление на потолке



Данное крепление используется для установки скоростной купольной камеры на потолке в помещении и на улице.

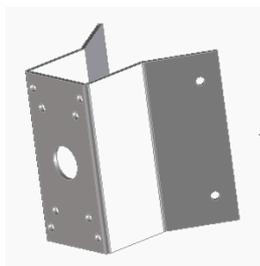
Для крепления на потолке также прилагаются дополнительные крепления.

2.5.2. Крепление на стене



Данное крепление используется для установки камеры на стене в помещении и на улице.

2.5.3. Угловое крепление



Угловое крепление используется для установки настенного кронштейна на внешних прямых 270° углах стен в помещении и на улице.

2.5.4. Многофункциональный пульт управления



Многофункциональный пульт управления ЕКВ500 предназначен для управления поворотной камерой, видеорегистратором и монитором с помощью 3D джойстика и функциональных кнопок.

3. МЕНЮ НАСТРОЙКИ КАМЕРЫ EPTZ830/430

В данном разделе приведено руководство по установке и эксплуатации EPTZ830/430. Меню состоит из 37 пунктов. Однако на дисплее отображается только одна линия, таким образом, для управления необходимо использовать комбинацию нескольких кнопок.

3.1. Структура меню настройки

Для входа в меню настройки камеры нажмите кнопку **MENU**.

Нажмите **Shift** + наклоните Джойстик вверх/вниз для изменения пунктов, для изменения настроек поверните Джойстик вправо/влево.

	Пункт	Опция
→	1	CAM ID
→	2	FOCUS
→	3	IRIS
→	4	DAY/NGT
→	5	COLOR
→	6	FREEZE
→	7	DISPLAY
→	8	BKLIGHT
→	9	WBC
→	10	TITLE
→	11	AI1
→	12	AI2
→	13	AI3
→	14	AI4
→	15	AI1-TO
→	16	AI2-TO
→	17	AI3-TO
→	18	AI4-TO
→	19	ALM PRI
→	20	ALM-OUT
→	21	WDR
→	22	HSBLC
→	23	SHUTT
		AUTO/OFF/A.FLK/OTHER(1/60s、 1/250s.....1/90000s; ×2、 ×3.....×500)
→	24	AGC
→	25	DNR
→	26	AE SPD
→	27	PZONE
→	28	PZ COLOR
→	29	MOTION
→	30	TOUR
→	31	PATTERN
→	32	HOME POS
→	33	RESUME H
→	34	AUTO HOME
→	35	POWER UP
→	36	X CNT
		WHITE/GRAY/CYAN/YELLOW/...../GREEN/BLUE OFF/LIMIT/NO-LMT ENT ENT CLR/-ENT- 1M/3M/6M/10M/30M/128M ON/OFF HOME/TOUR1/PREV/OFF 0000000014

→ 37	Y CNT	0000000007
→ 38	PO CNT	0000000017
→ 39	LOAD DEFAULT	-----
→ 40	EXIT	-----

3.1.2 Меню настройки камеры

Чтобы перейти к меню настройки камеры, нажмите кнопку **MENU**.

Нажмите **Shift** + наклоните Джойстик вверх/вниз для изменения пунктов, для изменения настроек поверните Джойстик вправо/влево.

1) **CAM ID** : Название камеры.

2) **FOCUS** : Тип фокуса, авто фокус или ручной фокус.

AUTO: Включение автоматической фокусировки.

MAN: Включение ручной фокусировки.

ONE PUSH: включение режима фокусировки одним нажатием. Фокусировка объектива сохраняется до тех пор, пока не будет получена следующая команда. Данная функция исключает возможность неверной фокусировки в темноте. Данная функция установлена по умолчанию.

3) **IRIS**: тип Диафрагмы, авто диафрагма или ручная диафрагма

AUTO: Включение Авто Диафрагма

MAN: Включение Ручной Диафрагма

4) **DAY/NIGHT**: Переключение режима День/Ночь

AUTO: Режим авто переключения День/Ночь

NIGHT: Режим Ночь

DAY: Режим День

5) **COLOR**: Цветное отображение

ON: Включение цветного отображения

OFF: Выключение цветного отображения, Ч&Б отображение

6) **FREEZE:** Функция стоп-кадра

ON: Включение функции стоп-кадра

OFF: Выключение функции стоп-кадра

7) **DISPLAY:** Отображение информации о системе или статусе

ON: Отображение на экране информации о системе или статусе

OFF: Выключение отображения на экране информации о системе или статусе

8) **BACKLIGHT:** Компенсация задней засветки

ON: Включение функции задней засветки

OFF: Выключении функции задней засветки

9) **WBC:** Режим Баланса Белого

AUTO: Авто Баланс Белого

INDOOR: Баланс белого внутри помещения

OUTDOOR: Баланс белого снаружи помещения

MAN: Ручной режим Баланса Белого

10) **TITLE:** Отображение названия.

ON: Включение режима отображения

OFF: Выключение режима отображения

11) **AI1:** Статус тревожного входа 1

N.O.: Нормально открытый контакт для тревожного входа

N.C.: Нормально закрытый контакт для тревожного входа

OFF: Выключение тревожного входа

NIGHT N.O.: Если внешний контакт открыт камера переходит в режим “Ночь”.

Камера переходит в режим “День” если внешний контакт закрыт.

NIGHT N.C.: Если внешний контакт закрыт камера переходит в режим “Ночь”.

Камера переходит в режим “День” если внешний контакт открыт.

12) AI2: Статус тревожного входа 2

N.O.: Нормально открытый контакт для тревожного входа

N.C.: Нормально закрытый контакт для тревожного входа

OFF: Выключение тревожного входа

13) AI3: Статус тревожного входа 3

N.O.: Нормально открытый контакт для тревожного входа

N.C.: Нормально закрытый контакт для тревожного входа

OFF: Выключение тревожного входа

14) AI4: Статус тревожного входа 4.

N.O.: Нормально открытый контакт для тревожного входа

N.C.: Нормально закрытый контакт для тревожного входа

OFF: Выключение тревожного входа

15) AI1-TO: Тревожный Вход 1 Настройка Подключения.

POS1~192: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 1
подключается к предустановки (1 ~ 192).

PAT1: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 1
подключается к образцу.

TOUR1~16: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 1
подключается к Туру (1 ~ 16).

CLEAR: Очистка подключения тревожного входа

16) AI2-TO: Тревожный Вход 2 Настройка Подключения.

POS1~192: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 2
подключается к предустановки (1 ~ 192).

PAT1: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 2

подключается к образцу.

TOUR1~16: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 2
подключается к Туру (1 ~ 16).

CLEAR: Очистка подключения тревожного входа

17) AI3-TO: Тревожный Вход 3 Настройка Подключения.

POS1~192: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 3
подключается к предустановки (1 ~ 192).

PAT1: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 3
подключается к образцу.

TOUR1~16: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 3
подключается к Туру (1 ~ 16).

CLEAR: Очистка подключения тревожного входа

18) AI4-TO: Тревожный Вход 4 Настройка Подключения.

POS1~192: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 4
подключается к предустановки (1 ~ 192).

PAT1: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 4
подключается к образцу.

TOUR1~16: Поворачивая джойстик влево или вправо, тревожный вход 4
подключается к Туру (1 ~ 16).

CLEAR: Очистка подключения тревожного входа

19) ALM PRI: Приоритет Тревоги.

1234: Приоритет Тревоги 1>2>3>4.

2341: Приоритет Тревоги is 2>3>4>1.

3412: Приоритет Тревоги 3>4>1>2.

4123: Приоритет Тревоги 4>1>2>3.

20) ALM-OUT: Продолжительность Тревожного Выхода.

3 / 5 / 10 / 20 / 30 / 60 SEC: Продолжительность Тревожного Выхода в секундах.

OFF: Выключение Тревожного Выхода

LATCH: Тревожный Выход будет активен до тех пор, пока не будет произведена любая операция на пульте управления.

21) WDR: Широкий Динамический Диапазон.

OFF: Выключение функции Широкого Динамического Диапазона

LOW: Низкий уровень Широкого Динамического Диапазона

MID: Средний уровень Широкого Динамического Диапазона

HIGH: Высокий уровень Широкого Динамического Диапазона

22) HSBLC: Высокое подавление компенсации засветки

Функция HSBLC (Высокое подавление компенсации засветки) используется для уменьшения яркости источника света в определенной области. Данная функция активируется в условиях низкой освещенности для уменьшения эффектов бликов от яркого света, такие как прожекторы, уличные огни или фары в поле зрения. Если обычная функция BLC увеличивает экспозицию темной зоны, окруженной яркой областью, HSBLC может уменьшить экспозицию ярких зон, окруженных темными областями.

OFF: Выключение функции HSBLC.

LOW: Низкий уровень HSBLC.

MID: Средний уровень HSBLC.

HIGH: Высокий уровень HSBLC.

23) SHUTT: затвор

AUTO: Авто Медленный Электронный Затвор. В целях повышения обзора в условиях низкой освещенности, медленный затвор позволяет проходить больше света через затвор.

OFF: Выключение функции Авто Медленный Электронный Затвор

A.FLK: Анти - Мерцание

Камера автоматически настраивает значение затвора для уменьшения эффекта мерцания, вызванного люминесцентным освещением. Кроме этоо доступны также следующие значения электронного затвора, которые могут быть установлены вручную

ЭЛ.ЗАТВОР : 1/60с, 1/250 с, 1/500с, 1/700с, 1/1000с, 1/1600с, 1/2500с,
1/5000с, 1/7000с, 1/10000с, 1/30000с, 1/50000с, 1/90000с ;

МЕДЛ. ЗАТВОР : ×2, ×3, ×4, ×5, ×6, ×8, ×10, ×12, ×14, ×16,
×24, ×32, ×64, ×128, ×256, ×500 ;

***Примечание:** Только фундаментальные изменения в освещенности могут быть применены для изменения электронного затвора вручную, такие как изменение направления освещения спереди назад.*

24) AGC: Авто Регулировка Усиления

OFF: Выключение АРУ

LOW: Низкий уровень АРУ

MID: Средний уровень АРУ

HIGH: Высокий уровень АРУ

25) DNR: Цифровое Понижение Шума

OFF: Выключение Цифрового Понижение Шума

LOW: Низкий уровень Цифрового Понижение Шума.

MID: Средний уровень Цифрового Понижение Шума.

HIGH: Высокий уровень Цифрового Понижение Шума.

26) AE SPD: Регулировка скорости Авто Экспозиции

NORMAL: Нормальная скорость Авто Экспозиции

MID: Средняя скорость Авто Экспозиции.

SLOW: Низкая скорость Авто Экспозиции

SLOWEST: Самая низкая скорость Авто Экспозиции

27) PZONE: Приватные зоны.

OFF: Выключение функции Приватной Зоны

ON: Выключение функции Приватной Зоны

Для перехода приватной зоны в положение **ON**, нажмите кнопку **Enter** для настройки позиции приватной зоны.

1) Поверните джойстик и переместите в положение (азимут) приватной. Нажмите

IRIS+ или **IRIS-** для установки размера приватной

2) Выберите сначала зону покрытия. Поверните джойстик Влево/Вправо для

настройки ширины приватной зоны. Поверните джойстик Вверх/Вниз для

настройки высоты приватной зоны. Нажмите кнопку **IRIS-** для установки

позиции приватной. Нажмите **IRIS+** для сохранения настроек и возврата в

предыдущее меню.

28) PZ COLOR: цвет приватной зоны.

WHITE: Белый цвет приватной зоны.

GRAY: Серый цвет приватной зоны.

CYAN: Голубой цвет приватной зоны.

YELLOW: Желтый цвет приватной зоны.

MAGENTA: Пурпурный цвет приватной зоны.

MOSAIC: Мозаичный цвет приватной зоны.

BLACK: Черный цвет приватной зоны.

GREEN: Зеленый цвет приватной зоны.

BLUE: Синий цвет приватной зоны.

29) MOTION: Функция Авто Панорамирования

Используется для ограничения функции Панорамирования. При появлении движения, Вы можете использовать функцию Авто Панорамирования нажав “Shift”+ “A.Pan” пульта управления (в соответствии с установленной позицией Авто Панорамирования).

OFF: Функция ограничения движения выключена.

LIMIT: Ограничение функции Авто Панорамирования.

NO-LMT: Бесконечная функция Авто Панорамирования.

30) TOUR: функция запуска тура

Настройка Тура. Нажмите “Enter” для входа в режим тура.

Поверните джойстик вправо и влево (< >), для выбора опции SET или RUN. (Поверните джойстик вверх для возврата к предыдущим настройкам). Нажмите “Enter” для подтверждения.

Для настройки Тура:

Поверните джойстик вправо и влево (< >) для изменения Номера Установки (T01A~T16A), затем нажмите “Enter” для подтверждения.

Поверните джойстик вправо и влево для выбора номера препозиции от 01~99, затем нажмите “Enter” для подтверждения.

Поверните джойстик вниз и вверх для настройки времени задержки от 0~99 сек, затем нажмите “Enter” для подтверждения.

Поверните джойстик вправо и влево для настройки скорости (5~235, с интервалом 5), затем нажмите “Enter” для подтверждения.

Для запуска Тура:

Поверните джойстик вправо и влево для выбора номера предустановки (T01A~T16A) тура, который был настроен ранее. Нажмите “Enter” для запуска тура.

Кроме этого, можно запустить тур без входа в МЕНЮ. Нажмите “**Position** + 97” для запуска ранее установленного тура, данная функция действительна только для T01A.

Для сброса, нажмите “**IRIS**” на пульте управления для выхода.

31) ОБРАЗЕЦ: Настройка Образца.

Настройка Образца. Нажмите “**Enter**” для входа в режим Записанного тура. На экране появится "Записанный Тур", поверните джойстик вверх и вниз для настроек образца. На экране появится сообщение "Время Записи", нажмите кнопку **Enter** для продолжения стиля Образца.

- А) При установке стиля Образца, на экране появится "Записанный Тур", нажмите кнопку **Enter**, на экране появится "сохранение образца", в котором будет указан путь сохранения.

32) HOME POS: Начальное положение.

CLR: Нажмите “CLR” для удаления сетки перед настройкой начальной точки.

-ENT-: Выберите “-ENT-” и нажмите Enter, на экране появится "HOME POS: POS", вы можете повернуть поворотную камеру с помощью джойстика в выбранную Вами позицию, для завершения установки нажмите кнопку Enter.

33) RESUME H: Время возврата в начальную позицию.

3M ~ 128M: может быть установлено 1,3,6,10,30,128 минут.

34) AUTO HOME: Авто переключение в начальную позицию

OFF: Выключение функции возврата в начальную точку

ON: Включение функции возврата в начальную точку

35) POWER UP: Функция Включения Питания

Поверните джойстик Влево или Вправо для выбора режима возврата при пропадании питания. Доступны следующие режимы HOME, TOUR1, PREV и OFF

HOME: Возврат в НАЧАЛЬНУЮ точку при включении питания

TOUR1: Автоматический запуск тура TOUR1 при включении питания

PREV: Автоматическое восстановление питания перед сбоем питания, сохранения каждые 2 секунды.

OFF: Выключение функции POWER UP.

36) X CNT: X-ось счетчик

Счетчик движения по оси x, значение 1 при панорамировании поворотной камеры на 360°.

37) Y CNT: Y-ось счетчик

Счетчик движения по оси y, значение 1 при наклоне поворотной камеры на 180°.

38) PO CNT: Счетчик позиции

Данный счетчик считает кол-во переходов камеры в определенную позицию, значение 1 при первоначальном переходе камеры в определенную позицию.

39) LOAD DEFAULT: Установка заводских установок.

Выберите данный пункт, и затем нажмите **Enter** для установки заводских установок.

Нажмите **Clr** + **Menu** в случае необходимости выхода из меню настройки.

40) EXIT: Выход

Выберите данный пункт, затем нажмите **Enter** для завершения настроек.

Нажмите **Clr** + **Menu** в случае необходимости выхода из меню настройки.

4 НАСТРОЙКА ФУНКЦИЙ И РАБОТЫ EPTZ830/430

4.1 Режим ручного управления

Manual control (ручное управления): перемещайте джойстик вверх, вниз, влево или вправо, и поворачивайте его по или против часовой стрелки, чтобы управлять скоростной купольной камерой. Используйте кнопки управления, которые являются функциональными кнопками «Zoom», «Focus» и «IRIS» на пульте управления, чтобы увеличить или уменьшить изображение, изменить фокусное расстояние или открыть или закрыть диафрагму)

Примечание: В режиме экранного меню кнопки Zoom In/Out не будут активны.

HOME Mode (Режим начального положения): Камера возвращается в начальное положение обзора, если в течение определенного времени не поступило команд с пульта управления. Чтобы установить параметры изначального положения и заданного промежутка времени, следует нажать кнопки **Set** + **Home**. Если установлено время 0 секунд, камера возвратится в изначальное положение, если в течение 5 секунд не использовать пульт управления. Это минимальное время для данного режима.

Примечание: Если функция "HOME" активна, камера немедленно вернется в исходное положение при включении питания.

4.2 Режим авто панорамирования

Two point auto pan (Авто панорамирование между двумя точками) – Чтобы перейти к режиму авто панорамирования, нажмите **A.Pan**, введите скорость панорамирования по запросу системы (1 – 239). Нажмите клавишу **Enter**,

чтобы перейти к авто панорамированию. Чтобы установить две точки нажмите **Set** + **A.Pan** (Авто панорамирование) и введите продолжительность задержки для каждой точки (1 – 127).

360° auto pan (Циклическое авто панорамирование) – Чтобы перейти к циклическому авто панорамированию, нажмите кнопки **Shift** + **A.Pan**. Камера автоматически повернется на 360°, однако угол наклона не изменится.

4.3 Настройка положения

Фокусировка на предустановленной позиции: Нажмите кнопку номера, затем нажмите **Position** для того, чтобы сфокусироваться на номере предустановленной позиции, или вы можете нажать **Position**, затем ввести номер предустановленной позиции, затем нажать **Enter** для фокусировки в выбранной позиции.

Установка позиции: Поверните джойстик в позицию, которую вы хотите установить, нажмите **Shift** + **Position**. Система запросит ввести номер предустановленной позиции (1~192), затем нажмите **Enter** для сохранения позиции. Можно установить до 192 позиций.

Можно установить три специальные предустановленные позиции:

92 => Установка левого предела (А позиция)

93 => Установка правого предела (В позиция)

95 => Войти в режим Меню (Используйте пульт управления для управления пунктами экранного меню); **Focus F.** - вниз, **Focus N.** - вверх. **IRIS +** возврат к предыдущим настройкам и **IRIS -** - выход).

Напрямую можно перейти в следующие предустановленные позиции:

33 => Поворот на 180 градусов

34 => Возврат в исходное положение (если исходное положение

установлено с помощью пульта управления (EFV)

96 => Остановка сканирования

97 => Запуск движения по определенной траектории движения

98 => Сканирование кадров (60 градусов / шаг)

По умолчанию установлена скорость 32. Скорость можно изменить с помощью пульта управления EVF. (**Shift** + **A.Pan** установка скорости).

Время задержки: по умолчанию 2 сек; Время можно изменить с помощью пульта управления EKB500 . **Set** + **A.Pan** установка времени задержки в позиции А или В .

99 => Авто сканирование (360 градусов)

Скорость по умолчанию 32. Она может быть изменена с помощью пульта управления EVF (**Shift** + **A.Pan** настройка скорости).

88 => Отображение функций на экране.

Настройка параметров предустановленного положения: Чтобы установить параметры предустановленного положения, нажмите **Set** + **Position**. Пользователь может установить параметры скорости перехода в предустановленное положение (1 – 239), продолжительности задержки (1 – 239)

Удаление предустановленного положения: для удаления предустановленного положения, нажмите **Clr** + **Position**. По запросу системы введите номер положения, которое следует установить, и нажмите **Enter**.

4.4 Режим перемещения камеры по траектории

В режиме перемещения камеры по траектории пользователь может задать траекторию перемещения камеры для обзора. Пользователь может установить до 16 траекторий перемещения камеры, каждая из которых содержит до 16 предустановленных положений.

Предварительная установка траектории циклического движения: чтобы предварительно установить траекторию циклического перемещения, нажмите **Set** + **Tour**. По запросу системы введите номера предустановленных положений (положения следует предварительно установить). После ввода всех положений, нажмите клавишу **Stop** (Стоп), чтобы прекратить ввод, затем нажмите клавишу **Enter**, чтобы сохранить траекторию.

Маятниковое перемещение камеры по траектории. Чтобы запустить маятниковое перемещение, нажмите **Shift** + **Tour**. По запросу системы введите номер траектории, которую следует запустить, нажмите клавишу **Enter**, система перейдет в режим траектории. Перед запуском необходимо предварительно установить траекторию.

Примечание 1: Различие между режимами циклического и маятникового перемещения заключается в способе возвращения камеры в исходное положение. Пример. Траектория перемещения камеры содержит 3 предустановленных положения: 1, 2 и 3. В режиме циклического перемещения камера переходит между положениями 1→2→3→1→2→3, в режиме маятникового перемещения камера переходит между положениями 1→2→3→2.

Примечание 2: Вы можете установить образцовую траекторию движения. Нажмите **Set** + **Tour** и вход 0, нажмите **Enter**. Приведите в движение джойстик для записи полной траектории движения. Нажмите **Stop** для остановки записи траектории движения. Для просмотра образцовой траектории движения нажмите **Tour** и входной номер траектории движения 0.

4.5 Связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры

Камера EPTZ830/430 имеет 4 тревожных входа, позволяет организовать при возникновении тревоги связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры.

Удаление связи с тревожным сигналом.

Нажмите **F1** для установки связи с тревожным сигналом. Введите номер тревоги, затем нажмите **Enter**. Измените положение джойстика для выбора положения или траектории движения, для подтверждения нажмите **Enter**.

Если вы установили номер позиции 99, камера перейдет в режим авто сканирования (360 градусов) или режим панорамирования между точками АВ, если установлен номер позиции 98, камера перейдет в режим кадрового сканирования.

Значение по умолчанию:

1. Переход к позиции 1, при возникновении тревожного сигнала 1;
2. Переход к позиции 2, при возникновении тревожного сигнала 2;
3. Переход к позиции 3, при возникновении тревожного сигнала 3;
4. Переход к позиции 4, при возникновении тревожного сигнала 4;

Удаление связи с тревожным сигналом.

Чтобы удалить связь тревожного сигнала с положением или траекторией перемещения камеры, нажмите **Clr** + **F1**.

Примечание 1: После разрыва сигнала тревожного выхода, купольная камера продолжит работу или возвратится в исходное положение.

Примечание 2: После включения питания купольной камеры, автоматически определяется статус тревоги.

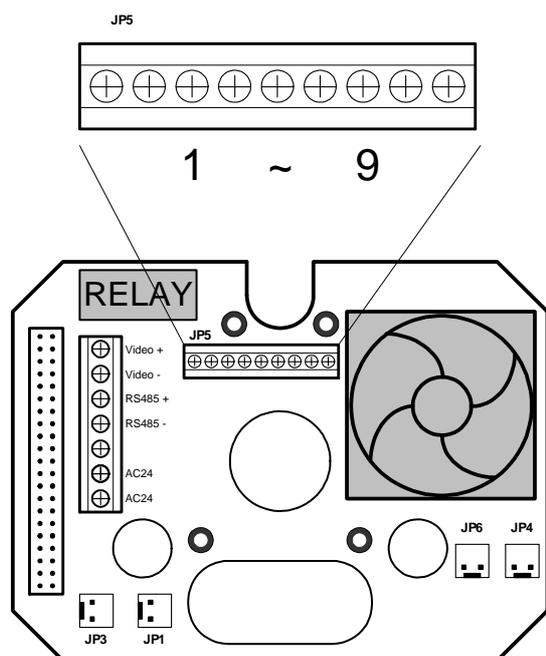
4.6 Прочие функции

EPTZ830/430 способна функционировать с цифровым видеореги­стратором (DVR), оснащенным функциями управления PTZ (панорамированием, наклоном и трансфокацией) и соответствующим протоколом. Доступность функций управления зависят от типа DVR.

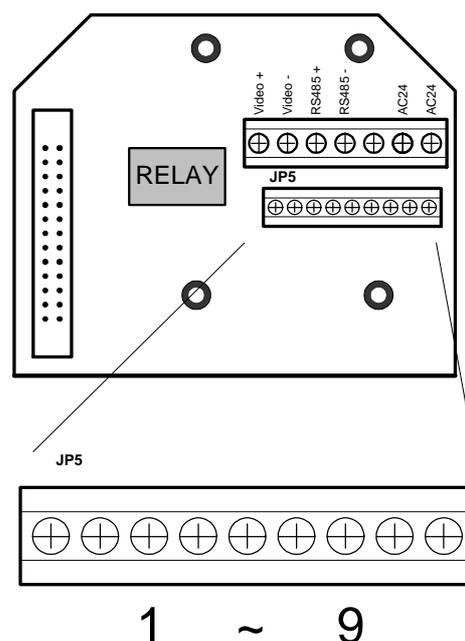
EPTZ830/430 способна функционировать с пультом управления, оснащенным функциями управления PTZ (панорамированием, наклоном и трансфокацией) и соответствующим протоколом. Доступные функции управления зависят от пульта управления.

ПРИЛОЖЕНИЕ А: Подключение входов/выходов тревожных сигналов

Камера оснащена 4 тревожными входами и 1 тревожными выходами. Разъем входов и выхода тревожных сигналов, помеченный надписью «JP5» – 9-контактный разъем. Он расположен на основной плате.



ОСНОВНАЯ ПЛАТА EPTZ830



ОСНОВНАЯ ПЛАТА EPTZ430

Контакт #	Функция
1	Тревожный вход 4
2	Земля
3	Тревожный вход 3
4	Тревожный вход 2
5	Земля
6	Тревожный вход 1
7	Нормально открытый (N.O.)
8	Общий (COM)
9	Нормально закрытый (N.C.)

EverFocus Electronics Corp.

Центральный офис:

12F, No.79 Sec. 1 Shin-Tai Wu Road,
Hsi-Chih, Taipei, Taiwan
TEL: +886-2-26982334
FAX: +886-2-26982380
www.everfocus.com.tw

Офис в Лос-Анжелесе:

1801 Highland Ave. Unit A
Duarte, CA 91010, U.S.A.
TEL: +1-626-844-8888
FAX: +1-626-844-8838
www.everfocus.com

Офис в Нью-Йорке:

415 Oser Avenue Unit S
Hauppauge, NY 11788
TEL: +1-631-436-5070
FAX: +1-631-436-5027
www.everfocus.com

Офис в Европе:

Albert-Einstein-Strasse 1
D-46446 Emmerich, Germany
TEL: +49(0)-2822-9394-0
FAX: +49(0)-2822-9394-95
www.everfocus.de

Офис в Китае :

Room B-05D-1, KESHI PLAZA,
Shangdi Information Industry Base,
Haidian District, Beijing China
100085
TEL: +86-10-62973336/37/38/39
FAX: +86-10-62971423
www.everfocus.com.cn

Офис в Японии:

1809 WBG MARIBU East 18F,
2-6 Nakase.Mihama-ku.
Chiba city 261-7118, Japan
TEL: +81-43-212-8188
FAX: +81-43-297-0081



Your EverFocus product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused. This symbol means that electrical and electronic equipment, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste. Please, dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre. In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic product. Please, help us to conserve the environment we live in!

Ihr EverFocus Produkt wurde entwickelt und hergestellt mit qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können. Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden sollen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Centre. Helfen Sie uns bitte, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben.



EverFocus®

P/N: 4605XP4001002AR

Ver.A